

# Bedienungsanleitung (Deutsch)

---

## **EUROFLEX<sup>®</sup>**

Arbeitsstuhl HiLo SR



**Eurovema**

# Inhalt

EINLEITUNG .....	3
KONTAKTDATEN .....	3
ANWENDERINFORMATIONEN .....	3
SERVICE UND GARANTIE .....	3
BEI LIEFERUNG.....	4
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN .....	4
LISTE DER SYMBOLE .....	5
WARNUNG.....	6
MELDUNG VON UN- ODER ZWISCHENFÄLLEN.....	7
REINIGUNG .....	7
LAGERUNG.....	7
ETIKETT .....	8
CE-ZEICHEN.....	8
ÜBERSICHT ÜBER DIE KENNZEICHNUNGEN .....	9
ÜBERSICHT – SITZ .....	10
ÜBERSICHT – CHASSIS .....	11
SITZEIN-/AUSBAU .....	12
RÜCKENLEHNE – HÖHE .....	13
RÜCKENLEHNENNEIGUNG.....	14
SITZTIEFE (RÜCKENLEHNEN).....	15
SITZTIEFE (RÜCKENLEHNENMECHANISMUS) .....	16
ARMLEHNENHÖHE .....	17
BREITE DER ARMSTÜTZE .....	18
SEITENSTÜTZEN.....	19
SITZNEIGUNG.....	19
FUSSSTÜTZE.....	20
SITZHÖHE – ELEKTRISCH UND GASGEREGELT .....	21
BREMSE .....	22
FAHRGRIFF.....	23
LADUNG ALLGEMEIN.....	24
TECHNISCHE DATEN – LADEGERÄT .....	25
TECHNISCHE DATEN – ELEKTRONIK .....	25
TECHNISCHE DATEN AKKU .....	25
AKKUWECHSEL .....	25
TECHNISCHE DATEN – SITZSYSTEM.....	26
TECHNISCHE DATEN – CHASSIS .....	26

TECHNISCHE DATEN .....	27
UMGEBUNGSBEDINGUNGEN .....	27
VERNICHTUNG.....	28

## EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zur Wahl Ihres Arbeitsstuhls! Wir hoffen, dass Sie mit diesem Euroflex-Produkt von Eurovema, das im schwedischen Gislaved entwickelt und hergestellt wird, zufrieden sein werden. Der Arbeitsstuhl ist so konzipiert, dass er sehr hohen Ansprüche an Ergonomie, Sitzkomfort und Funktion erfüllt. Der Stuhl verfügt über eine Vielzahl von Einstellmöglichkeiten, um ihn ganz nach Bedarf anpassen zu können. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um das volle Potenzial Ihres Stuhls ausschöpfen zu können. Eurovema behält sich das Recht auf Änderungen an dieser Gebrauchsanweisung und deren Inhalt vor.

## KONTAKTDATEN

**Hersteller** 

Eurovema Mobility AB  
Baldersvägen 38 SE-332 35 Gislaved Schweden  
Tel./Phone +46 371 390 100

[www.eurovema.se](http://www.eurovema.se)  
[info@eurovema.se](mailto:info@eurovema.se)

## ANWENDERINFORMATIONEN

- Der Arbeitsstuhl ist als medizintechnisches Produkt der Klasse 1 klassifiziert.
- Das Produkt ist für die Nutzung durch Personen bestimmt, die Hilfe beim Bewegen sowie bei der Ausübung sitzender Aktivitäten und Unterstützung beim Aufstehen vom Stuhl benötigen.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Es sind keine Kontraindikationen bekannt.
- Max. Anwendergewicht 70kg.
- Lebenserwartung von zehn Jahren, wenn das Produkt gemäß der Gebrauchsanweisung des Produkts verwendet wird.
- Das Produkt wurde von Eurovema entwickelt und geprüft. Eurovema ist dafür verantwortlich, dass das Produkt sicher in der Anwendung ist.



***Dieses Symbol warnt vor potenziell risikoreichen Situationen.***



***Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.***

## SERVICE UND GARANTIE

Wenn der Arbeitsstuhl täglich genutzt wird, sollte einmal jährlich eine Überprüfung erfolgen. Damit soll sichergestellt werden, dass die Funktionen und die Sicherheit des Arbeitsstuhls während seiner gesamten Lebensdauer erhalten bleiben. Die erwartete Lebensdauer beträgt bei einer ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts gemäß unseren Anweisungen und

Wartungsintervallen 10 Jahre. Wenn Service benötigt wird, wenden Sie sich bitte in erster Linie an das Hilfsmittelzentrum (Hjälpmiddelscentralen).

Wir gewähren eine zweijährige Garantie auf Metallkonstruktionen. Wir gewähren zudem eine zweijährige Garantie auf die sonstigen Teile, mit Ausnahme der Polster. Auf Räder und Akkus/Batterien gewähren wir ein Jahr Garantie, sofern nicht anders vereinbart. Normaler Verschleiß ist kein Garantiefall. Wir empfehlen unseren Kunden, das Produkt gemäß der Gebrauchsanweisung zu nutzen. Anweisungen zur Wartung und Überholung **finden Sie in der Serviceanleitung**.

## BEI LIEFERUNG

- Öffnen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass keine Transportschäden entstanden sind. Der Arbeitsstuhl wird komplett montiert geliefert. Überprüfen Sie, ob die Rückenlehne und die Armlehnen fest sitzen. Überprüfen Sie, ob sich die Sicherungshebel des Sitzes in der verriegelten Position befinden. Siehe Sitzein-/ausbau auf Seite 12.

## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Stuhl in Betrieb nehmen.
- Der Arbeitsstuhl ist für den Einsatz auf einer ebenen Fläche bei einem normalen Raumklima vorgesehen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Sitzneigung des Stuhls manuell einstellen, da dies zu einem Sturz aus dem Stuhl führen kann.
- Werden Schäden oder Änderungen in der Funktion des Stuhls festgestellt, wenden Sie sich umgehend an die Servicestelle (Hilfsmittellieferanten).
- Wenn der Stuhl regelmäßig genutzt wird, sollte er regelmäßig von der Servicestelle überprüft werden.
- Achten Sie darauf, die Feststellknöpfe und Schrauben nach dem Einstellen ordnungsgemäß anzuziehen.
- Achten Sie darauf, ob sich Schrauben oder Komponenten lösen oder abfallen, da dies die Sicherheit beeinträchtigen kann. Wenden Sie sich unmittelbar an die Servicestelle.
- Wartung und Instandhaltung dürfen nur von Personal durchgeführt werden, das diesbezüglich entsprechend von Eurovema autorisiert wurde.
- Für die Reparatur dürfen nur Originalteile von Eurovema verwendet werden.
- Der Stuhl darf nur mit den von Eurovema zugelassenen Zubehörteilen oder Komponenten ausgestattet
- Das angegebene Anwendergewicht darf nicht überschritten werden.
- Prüfen Sie, ob die Anschlagsschrauben an den Armlehnen und die Anschlagkugel an der Rückenlehnenbefestigung montiert sind, damit sie sich beim Einstellen in die Endposition nicht lösen.
- Der Anwender darf während der Wartung keinesfalls im Sitz sitzen, mit Ausnahme des Austauschs von Armlehnen und Beinstützen, wenn sichergestellt werden kann, dass der Anwender nicht aus dem Stuhl fällt.



**Stühle mit einer verstellbaren Sitzneigung müssen beim Hinsetzen auf den Stuhl oder beim Erheben vom Stuhl fixiert sein.**

## LISTE DER SYMBOLE

 Warnhinweis	 Gebrauchsanleitung lesen
 Achtung – Quetschgefahr	 Sitzneigung
 Darf nicht gebügelt werden	 Rückenlehnenneigung
 Verträgt keine chemischen Flüssigkeiten, die stärker als Perchlorethylen sind	 Rückenlehnenhöhe
 Es darf kein Chlorbleichmittel verwendet werden	 Sitztiefe
 Darf nicht im Trockner getrocknet werden	 Armlehnenhöhe
 Maschinenwäsche bei 60 °C	 Elektrische Funktion des Bedienknopfes
 Vor Feuchtigkeit schützen	 Ladeausgang
 Vorsicht im Umgang walten lassen	 Eingang Steuerung
 Diese Seite nach oben	 Gesamtgewicht Stuhl + max. Anwendergewicht
 Zulässige Temperatur	 Anwendungsteil Typ B
 Zulässige relative Luftfeuchtigkeit	
 Zulässige Höhe über NN	
 Herstellungsdatum	
 Hersteller	
 Nur für die Anwendung im Innenbereich	
 Maximales Anwendergewicht:	
 Seriennummer	
 Das CE-Zeichen zeigt die Einhaltung der europäischen Vorschriften an	
 Elektrische Bauteile sind in einer entsprechenden Recycling-Einrichtung zu entsorgen	
 Das Produkt ist ein Teil eines Recycling-Systems	
 Das Gewicht der Komponenten übersteigt 10 kg	
 Betriebszyklus	

## WARNUNG



Ein Produkt, das eine Verschlechterung oder Veränderung der Leistung aufweist, muss sofort außer Betrieb genommen werden. Wenden Sie sich unmittelbar an die Servicestelle (Hjälpmedelcentral) oder an Eurovema Mobility AB. Das Produkt darf erst verwendet werden, wenn es von einem autorisierten Techniker überprüft wurde.



Das Produkt darf nicht mit einem höheren Gewicht als dem angegebenen maximalen Anwendergewicht belastet werden, da dies zu einer Beschädigung von Bauteilen führen und Unfälle nach sich ziehen kann.



Vergewissern Sie sich beim Hinsetzen und Aufstehen, dass die Feststellbremse des Produkts aktiviert ist, denn es besteht die Gefahr, dass das Produkt unbeabsichtigt wegrollt und dass Sie stürzen.



Änderungen am Produkt dürfen nur von einem autorisierten Techniker in Absprache mit dem verschreibenden Arzt vorgenommen werden. Wenn eine individuelle Anpassung erforderlich ist, wenden Sie sich an die Hilfsmittelzentrum (Hjälpmedelcentral) oder an Eurovema Mobility AB. Wenn das Produkt modifiziert wird, gilt das CE-Zeichen nicht mehr und Eurovema übernimmt keine Verantwortung mehr für das Produkt. Bei Modifikationen, die von einem autorisierten Techniker im Einvernehmen mit Eurovema vorgenommen werden, wird das CE-Zeichen gegebenenfalls beibehalten.



Um das CE-Zeichen beizubehalten, dürfen Reparaturen und technische Wartungen nur von Personal durchgeführt werden, das von Eurovema Mobility AB entsprechend autorisiert wurde.



Das Produkt ist für die Verwendung durch die Person und für den Zweck, für den es verschrieben wurde, vorgesehen. Das Produkt ist auf diese Person eingestellt und diese Einstellungen dürfen ausschließlich von der Person, die das Produkt verschrieben hat, geändert werden. Soll der Stuhl von einem anderen Anwender übernommen werden, muss ein neuer Test durchgeführt werden.



Produkte mit elektrischen Sitzliften können in einigen Fällen eine Sitzhöhe erreichen, bei der der Anwender den Boden nicht mehr mit den Füßen erreichen kann, was zu einer Sturzgefahr führen kann, wenn der Anwender aus dieser Position aufsteht.



Die Bauteile und Elemente des Produkts müssen gemäß der Montageanleitung zusammengesetzt werden, um sicherzustellen, dass sie sich nicht lösen. Alle Kabel sind mit Kabelbindern zu fixieren.



Um das CE-Zeichen beizubehalten, darf das Produkt nicht mit anderen als den von Eurovema Mobility AB zugelassenen Bauteilen oder Zubehörelementen ausgestattet werden.



Es dürfen nur die für das Produkt vorgesehenen elektrischen Bauteile an das Steuerungssystem des Produkts angeschlossen werden. Der Anschluss von Komponenten an das Steuerungssystem muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden.



Zur Beibehaltung des CE-Zeichens und der Garantie dürfen nur Ladegeräte und Akkus, die für das Produkt bestimmt sind und von Eurovema Mobility AB geliefert werden, verwendet werden.



Produkte mit elektrischen Funktionen können durch Mobiltelefone oder andere HF-Kommunikationsgeräte gestört werden.



Die Metalloberflächen des Produkts können bei starker Sonneneinstrahlung heiß werden. Wenn die Haut mit diesen Flächen in Kontakt kommt, kann es zu Verbrennungen kommen. Setzen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum starkem Sonnenlicht aus.



Das Produkt ist mit vielen Kleinteilen und Schrauben ausgestattet, die, wenn sie gelöst werden, bei Kindern und Haustieren zum Erstickten führen können.



In einigen Konfigurationen ist das Produkt mit Kabeln und Drähten ausgestattet, die aufgrund ihrer Funktion nicht vollständig gesichert werden können. Dies kann für Kleinkinder ein Strangulationsrisiko darstellen.



Bei der Nutzung elektrischer Sitzfunktionen besteht Quetschgefahr für Kinder und Haustiere. Stellen Sie daher bei der Nutzung elektrischer Funktionen stets sicher, dass sich niemand anderes als der Anwender in unmittelbarer Nähe des Produkts befindet.

## MELDUNG VON UN- ODER ZWISCHENFÄLLEN

Hersteller von Medizinprodukten in der EU sind verpflichtet, systematisch zu überwachen, wie sich die Produkte in der Praxis verhalten.

Dem CE-Zeichen sind Risikoanalysen und Tests vorausgegangen. Es wurden Maßnahmen ergriffen, um die festgestellten Risiken so gering wie möglich zu halten. Sollte es dennoch zu Un- bzw. Zwischenfällen kommen, muss dies Eurovema Mobility AB und der zuständigen nationalen Behörde gemeldet werden.

## REINIGUNG

Wischen Sie die Oberflächen des Arbeitsstuhls mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel (Geschirrspülmittel) ab. Positionieren Sie den Stuhl so, dass er fest steht, und setzen Sie die Bremsen an. Die Polsterung des Sitzes kann mit den auf dem Markt erhältlichen und für diesen Zweck vorgesehenen Polsterreinigungsmitteln gereinigt werden. Der Sitzbezug kann bei 60 °C in der Maschine gewaschen werden.



**Bitte beachten Sie, dass die Reinigung auf einer offenen Fläche und fern von offenen Flammen erfolgen sollte.**

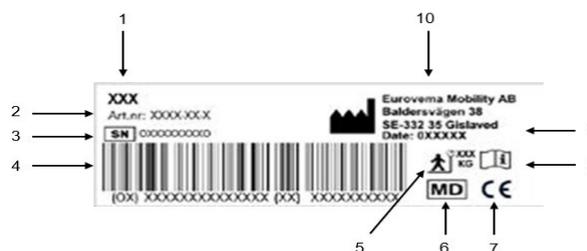
## LAGERUNG

Der Arbeitsstuhl sollte in einer trockenen Umgebung bei Raumtemperatur gelagert werden. Setzen Sie ihn keiner großen Hitze, starken Kälte oder intensiven Sonneneinstrahlung aus. Metalloberflächen können bei Sonneneinstrahlung sehr heiß werden. Bei starker Kälte sollte der Stuhl vor dem Gebrauch auf Raumtemperatur akklimatisieren. Der Stuhl darf zudem weder Wasser noch anderen Flüssigkeiten oder Chemikalien ausgesetzt werden.

## ETIKETT

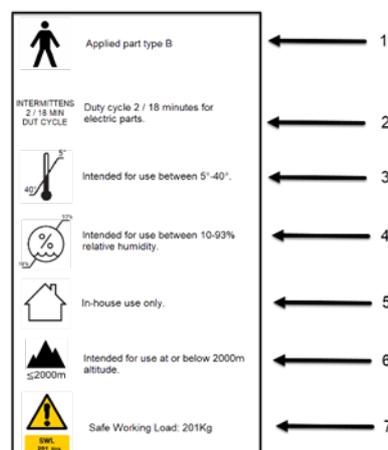
Das Etikett am Produkt umfasst wichtige Informationen.

- 1) Produktbezeichnung
- 2) Artikelnummer
- 3) Seriennummer &UDI-PI
- 4) Strichcode
- 5) Max. Anwendergewicht
- 6) Medizintechnisches Produkt
- 7) CE-Zeichen
- 8) Lesen Sie sich vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung durch
- 9) Herstellungsdatum
- 10) Name des Herstellers



## SEKUNDÄRES ETIKETT

- 1) Anwendungsteil Typ B
- 2) Intermittierende Funktion 1 / 18 Min.
- 3) Zulässige Raumtemperatur
- 4) Zulässige relative Luftfeuchtigkeit
- 5) Nur für die Anwendung im Innenbereich
- 6) Zulässige Höhe über NN
- 7) Sichere Arbeitslast



## CE-ZEICHEN

Das Produkt trägt das CE-Zeichen gemäß der Medizinprodukteverordnung des Europäischen Parlaments – MDR 2017/745. Das CE-Zeichen ist auf dem Typenschild vermerkt. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

**EN1335-2:2018** Arbeitsstühle: Sicherheitsanforderungen

**EN 60601-1-2:2007** Elektrische Geräte für medizinische Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen an die Sicherheit und die wesentliche Leistung.

**EN 60601-1-2:2015** Elektrische Geräte für den medizinischen Einsatz – Teil 1 - 2: Allgemeine Anforderungen an die Sicherheit und die wesentliche Leistung – Ergänzende Norm für elektromagnetische Störungen.

**SS-EN 1021–2:2014** Möbel – Beurteilung der Entflammbarkeit von Polstermöbeln – Teil 2: Zündquelle: Gasflamme, die einem brennenden Streichholz entspricht.

**SS-EN 1021–1:2014** Möbel – Beurteilung der Entflammbarkeit von Polstermöbeln – Teil 1: Zündquelle: Glühende Zigaretten.

**SS-EN ISO 21856:2022** Hilfsmittel – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren

**SS-EN ISO 14971:2020** Risikomanagement für medizintechnische Produkte.

# ÜBERSICHT ÜBER DIE KENNZEICHNUNGEN

Der Bezug ist maschinenwaschbar.



Klemm-/Quetschgefahren werden im Zusammenhang mit den Anweisungen für jede Funktion, bei der Quetschgefahr besteht, angegeben. Dort, wo am Stuhl Quetschgefahr besteht, sind entsprechende Kennzeichnungen angebracht.

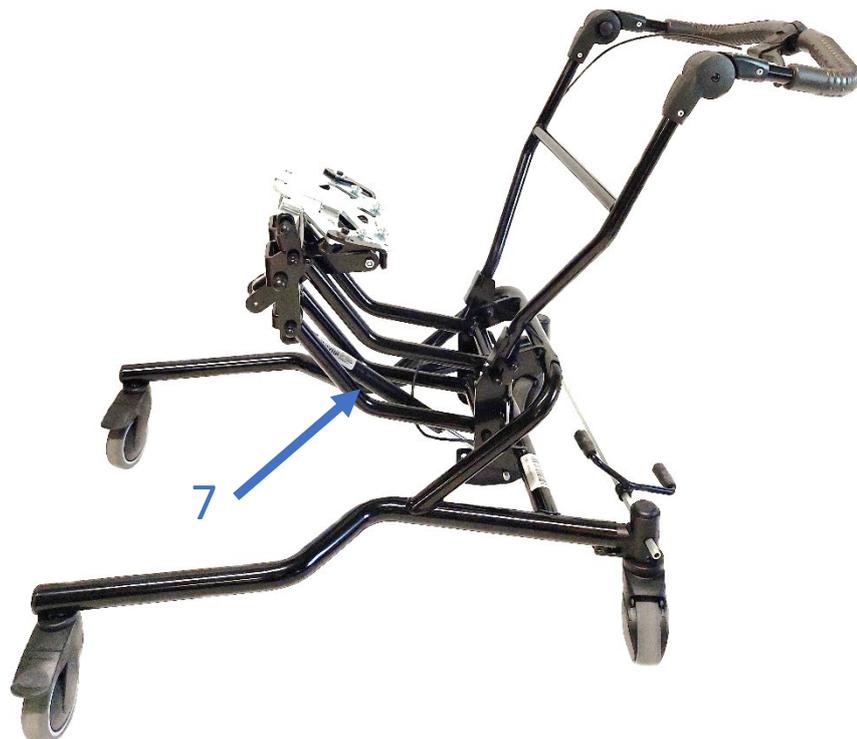
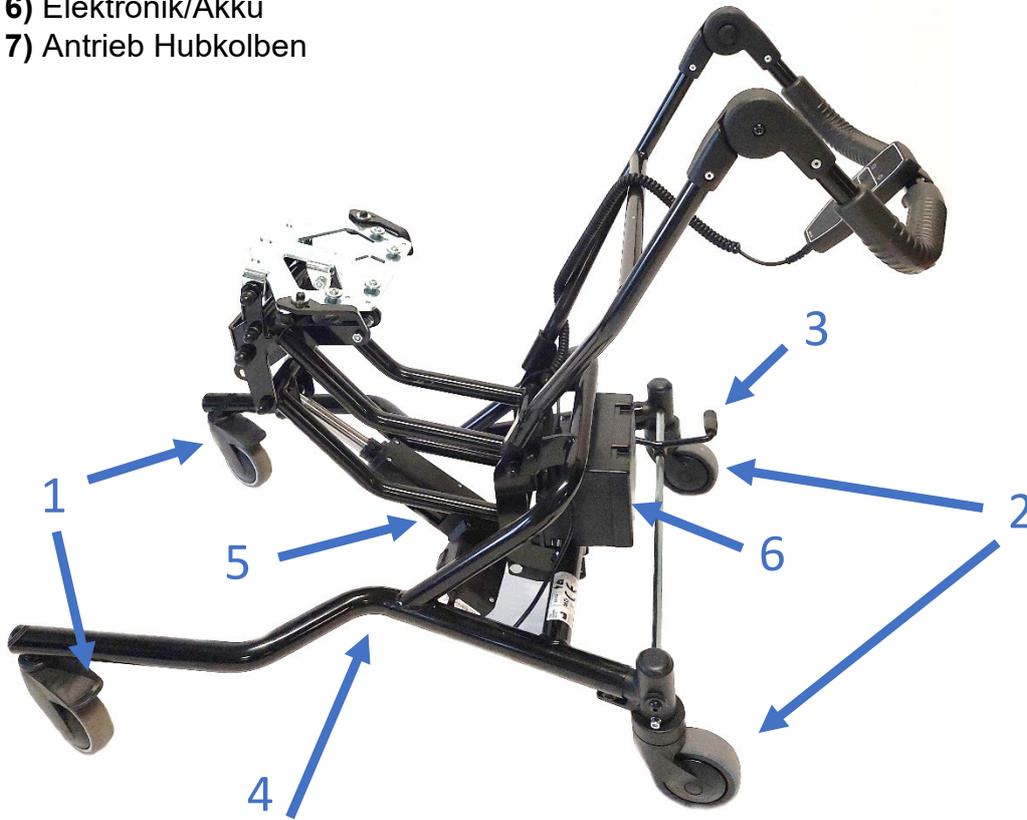
## ÜBERSICHT – SITZ

- 1) Sitz
- 2) Rückenlehne
- 3) Armlehnen
- 4) Seitenstützen
- 5) Fußstütze
- 6) Griff
- 7) Neigungsjustierung
- 8) Rückenlehnenmechanismus



## ÜBERSICHT – CHASSIS

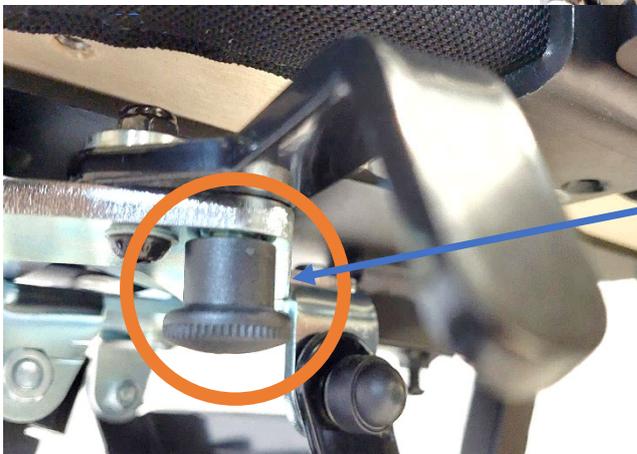
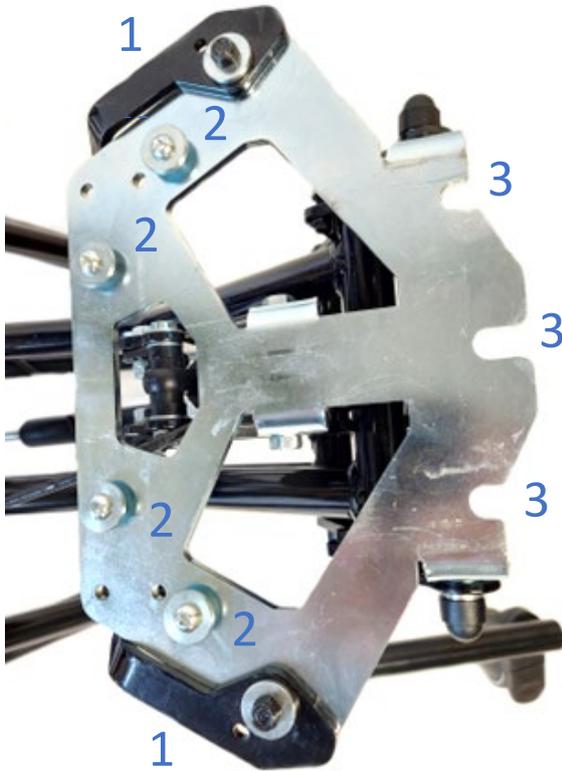
- 1) Bügelgebremste Vorderräder
- 2) Zentralgebremste Hinterräder
- 3) Feststellbremspedal
- 4) Chassis
- 5) Sitzhebermotor
- 6) Elektronik/Akku
- 7) Antrieb Hubkolben



# SITZEIN-/AUSBAU

Der Sitz ist mit einer Schnellkupplung montiert und bei Bedarf einfach ein-/auszubauen.

- 1) Beim Einbau des Sitzes müssen die Sicherungshebel (1) nach hinten geklappt sein, wie in der Abbildung dargestellt.
- 2) Schieben Sie den Sitz so von vorn hinein, dass die Adapterplatte unter dem Sitz in die Distanzscheiben (2) und die Buchsen an der Vorderkante (3) passt.
- 3) Nachdem der Sitz eingerastet ist, klappen Sie beide Sicherungshebel nach vorn (1). Stellen Sie sicher, dass die Schnappverschlüsse (4) zurückgefedert sind, und arretieren Sie die Hebel.



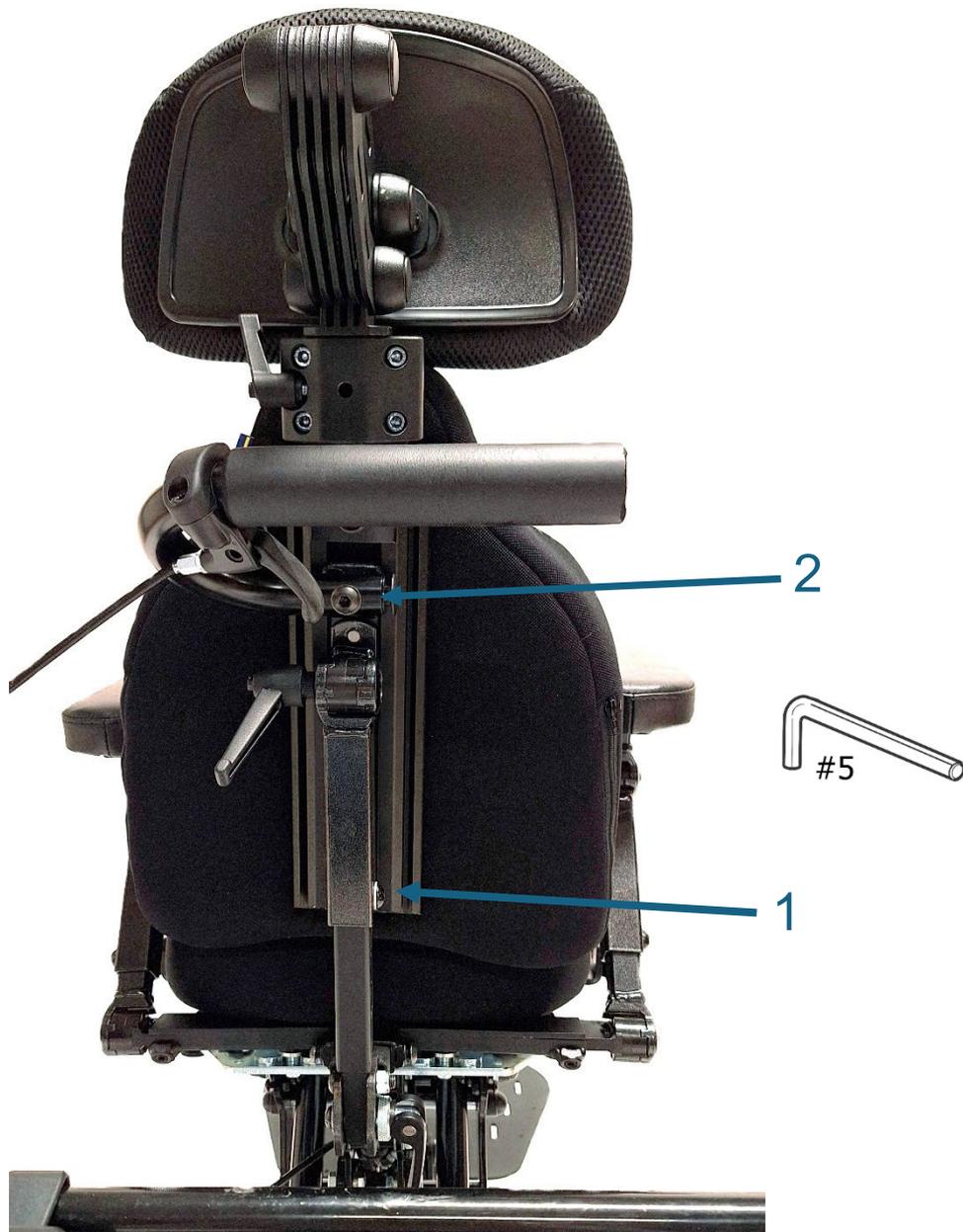
## RÜCKENLEHNE – HÖHE

Die Rückenlehne ist mit einem Hebel in der Höhe verstellbar.

- 1) Lösen Sie die Schraube (1), indem Sie sie  $\frac{1}{2}$  Umdrehung entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
- 2) Stellen Sie die gewünschte Höhe ein.
- 3) Arretieren Sie Schraube den Hebel, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

Die Rückenlehne kann durch Justierung des Aluminiumprofils weiter angehoben werden.

- 1) Lösen Sie die Schraube (2), indem Sie sie  $\frac{1}{2}$  Umdrehung entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
- 2) Stellen Sie die gewünschte Höhe ein.
- 3) Arretieren Sie Schraube Hebel, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.



# RÜCKENLEHNENNEIGUNG

Die Rückenlehnenneigung und das Rückenlehnenpolster sind individuell einstellbar.

## Rückenlehnenneigung

- 1) Klappen Sie den Sicherungshebel (1) aus
- 2) Stellen Sie die gewünschte Neigung der Rückenlehne ein.
- 3) Klappen Sie den Sicherungshebel ein (1)

## Rückenlehnenpolster

- 1) Lösen Sie den Hebel (2), indem Sie ihn eine Umdrehung entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
- 2) Stellen Sie die gewünschte Neigung des Rückenlehnenpolsters ein.
- 3) Arretieren Sie den Hebel, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.



**Gehen Sie vorsichtig vor – Quetschgefahr**



## SITZTIEFE (RÜCKENLEHNEN)

Die Sitztiefe lässt sich mithilfe der Rückenlehne einstellen. Passen Sie die gewünschte Sitztiefe an, indem Sie den Rückenlehnenmechanismus vor- oder zurückbewegen. Die Feinjustierung erfolgt durch die Neigung des Rückenlehnenpolsters.

- 1) Klappen Sie den Sicherungshebel (1) aus.
- 2) Neigen Sie den Rückenlehnenmechanismus nach hinten, um die Sitztiefe zu vergrößern, nach vorn, um sie zu verringern.
- 3) Klappen Sie den Sicherungshebel ein (1).
- 4) Zur Feineinstellung der Sitztiefe neigen (2) Sie das Rückenlehnenpolster gemäß den Anweisungen auf der vorherigen Seite.



## SITZTIEFE (RÜCKENLEHNENMECHANISMUS)

Die Sitztiefe kann durch Verschieben des gesamten Rückenlehnenmechanismus nach vorn/hinten eingestellt werden

- 1) Lösen Sie die Schrauben (1) auf jeder Seite der Rückenlehne einige Umdrehungen entgegen dem Uhrzeigersinn mit einem 5-mm-Inbusschlüssel.
- 2) Um die Sitztiefe zu verringern, schieben Sie den Rückenlehnenmechanismus nach vorn. Ziehen Sie ihn dann für eine größere Sitztiefe nach hinten heraus.
- 3) Ziehen Sie die Schrauben ordnungsgemäß an



# ARMLEHNENHÖHE

## ERHÖHUNG

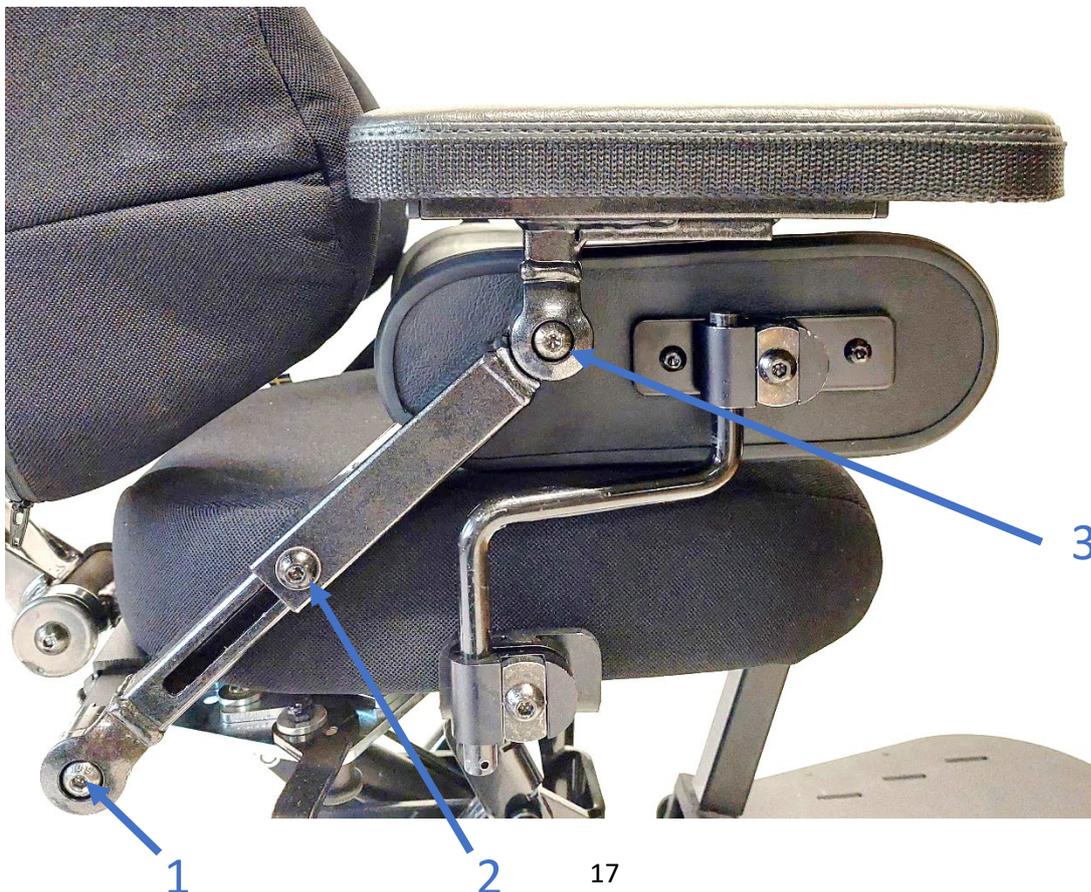
- 1) Lösen Sie die Schrauben (1), (2) und (3) einige Umdrehungen entgegen dem Uhrzeigersinn.
- 2) Klappen Sie die Stütze an der Schraube (1) nach hinten hoch, während Sie gleichzeitig die Armlehnenplatte nach vorn und oben in die gewünschte Höhe bringen.
- 3) Ziehen Sie die Schrauben (1) und (2) im Uhrzeigersinn an
- 4) Nehmen Sie eine Feinjustierung der horizontalen Neigung der Armlehnenplatte vor und ziehen Sie die Schraube (3) im Uhrzeigersinn an

## ABSENKUNG

- 1) Lösen Sie die Schrauben (1), (2) und (3) einige Umdrehungen entgegen dem Uhrzeigersinn
- 2) Klappen Sie die Stütze an der Schraube (1) nach vorn ab, während Sie gleichzeitig die Armlehnenplatte nach hinten und unten in die gewünschte Höhe bringen.
- 3) Ziehen Sie die Schrauben (1) und (2) im Uhrzeigersinn an
- 4) Nehmen Sie eine Feinjustierung der horizontalen Neigung der Armlehnenplatte vor und ziehen Sie die Schraube (3) im Uhrzeigersinn an

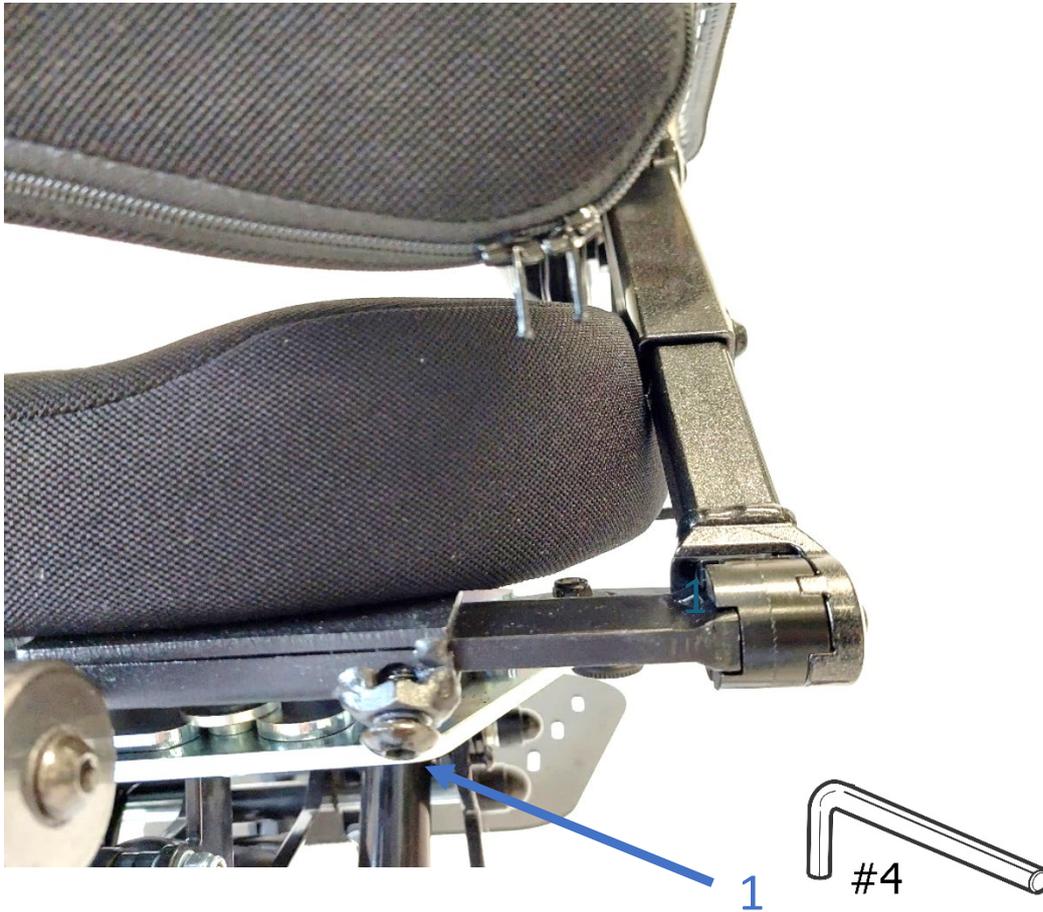


Warnung – Gefahr von Quetschverletzungen



## BREITE DER ARMSTÜTZE

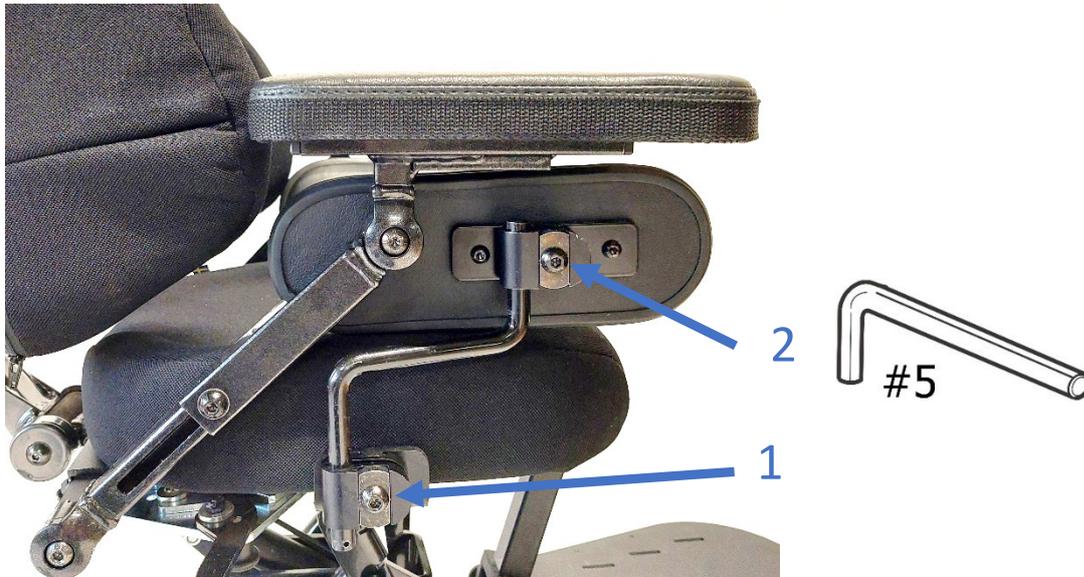
- 1) Lösen Sie die Schraube (1) einige Umdrehungen entgegen dem Uhrzeigersinn.
- 2) Stellen Sie die Breite in die gewünschte Position ein.
- 3) Ziehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn an.



## SEITENSTÜTZEN

Die Seitenstützen sind in Breite, Höhe, horizontaler Neigung und Tiefe verstellbar. Mit Hilfe der Seitenstützen kann die Sitzbreite reduziert werden, darüber hinaus können die Seitenstützen auch als Beckenstützen verwendet werden, wenn sie weit hinten im Sitz verstellt werden.

- 1) Lösen Sie die Schrauben (1) und (2) einige Umdrehungen.
- 2) Stellen Sie die gewünschte Position ein und ziehen Sie die Schraube fest an.



## SITZNEIGUNG

- 1) Drücken Sie den Regler (1) und halten Sie ihn gedrückt.
- 2) Neigen Sie den Sitz bis in die gewünschte Position.



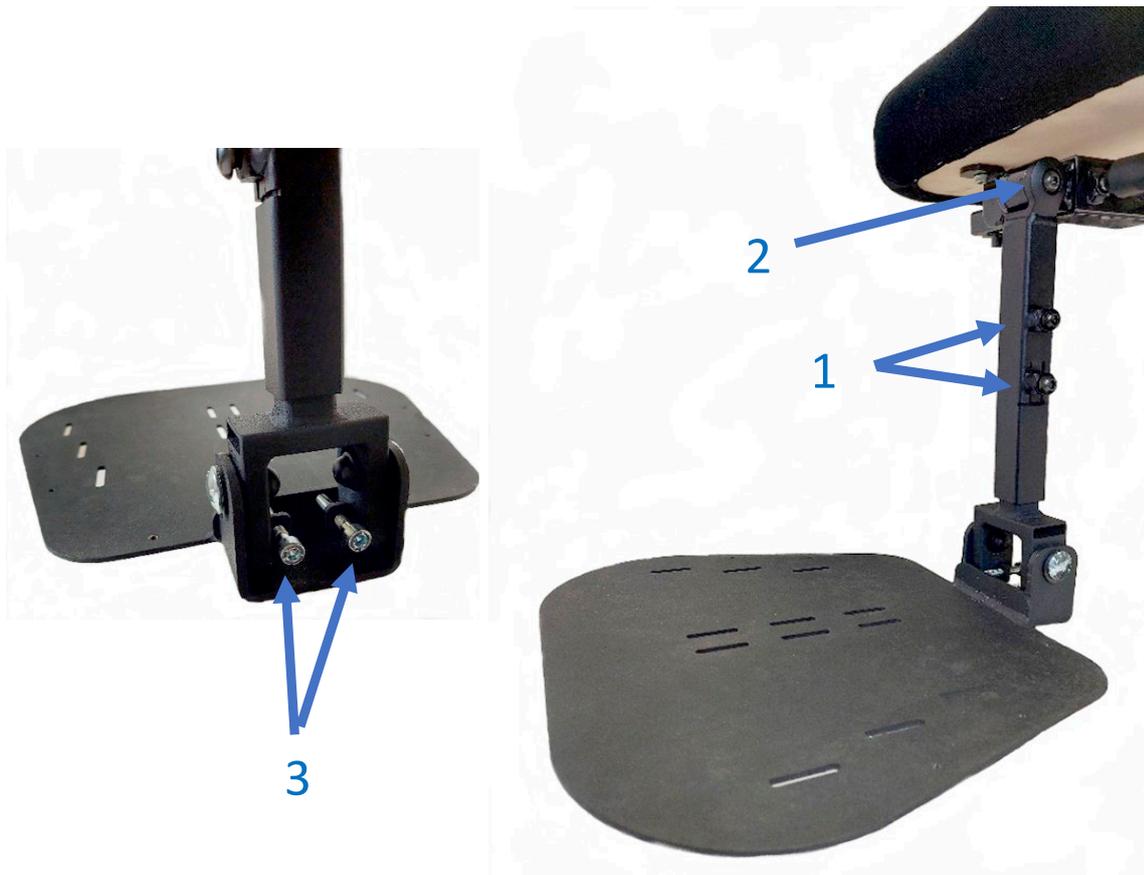
## FUSSSTÜTZE

Die Höhe und Neigung der Fußplatte sind einstellbar.

Lösen Sie zur Einstellung der Fußstützenhöhe die Schrauben (1). Ziehen Sie die Muttern fest an, nachdem die gewünschte Position erreicht wurde.

Lösen Sie zur Einstellung der Fußstützenneigung die Schraube (2). Nachdem die gewünschte Neigung erreicht ist, ziehen Sie sie wieder fest an.

Die Neigung der Fußplatte durch das Lösen der Muttern, mit denen die Schrauben (3) gesichert sind, eingestellt. Ziehen Sie diese im Uhrzeigersinn an, um die Fußstütze nach oben zu neigen, oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie nach unten zu neigen. Ziehen Sie die Muttern an, nachdem die gewünschte Position erreicht wurde.



# SITZHÖHE – ELEKTRISCH UND GASGEREGELT

## Elektrisch

1) Die Sitzhöhe wird über die Tasten am Schaltkasten erhöht/abgesenkt.



**Seien Sie beim Absenken vorsichtig, damit beim Anheben des Sitzes niemand eingeklemmt wird. Wenn der Stuhl unter einem Tisch steht, können Hände, Beine gequetscht werden.**



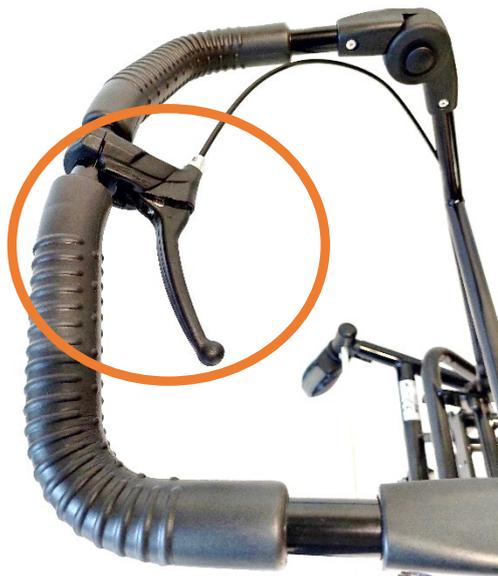
## Gasgergelt

1) Drücken Sie den Regler und halten Sie ihn gedrückt.

2) Heben Sie den Sitz an oder senken Sie ihn ab. Je nachdem, ob jemand auf dem Sitz sitzt, kann es erforderlich sein, zum Anheben/Absenken des Sitzes den Griff an der Rückenlehne zu verwenden.



**Seien Sie beim Absenken vorsichtig, damit beim Anheben des Sitzes niemand eingeklemmt wird. Wenn der Stuhl unter einem Tisch steht, können Hände, Beine gequetscht werden.**



## BREMSE

Bremsen Sie den Stuhl, indem Sie das hintere Pedalgummi des Bremspedals treten. Lösen Sie die Bremse, indem Sie auf das vordere Pedalgummi treten.



**Arretieren Sie den Stuhl stets mit der Bremse, bevor Sie sich hinsetzen oder aus dem Stuhl aufstehen.**



P

## FAHRGRIFF

Der Fahrgriff ist höhenverstellbar.

**1)** Halten Sie für die Einstellung des Griffs die Tasten (1) gedrückt.

**2)** Bringen Sie ihn in die gewünschte Position und lassen Sie die Tasten los (1)



## LADUNG ALLGEMEIN

Um die volle Leistung des Akkus möglichst lange zu erhalten, ist es wichtig, dass er regelmäßig geladen wird. Der Richtwert bei einer durchschnittlichen Nutzung ist an jedem zweiten Tag. Laden Sie nach Möglichkeit tagsüber. Die Funktionen des Stuhls können während des Ladevorgangs nicht genutzt werden. Bei einer langfristigen Lagerung sollte der Akku einmal alle vier Wochen geladen werden, damit er nicht auf das kritische Niveau tiefenentladen wird, auf dem er vom Ladegerät nicht mehr geladen werden kann. Platzieren Sie den Stuhl während des Ladevorgangs so, dass sich der Ladestecker leicht anschließen und abziehen lässt.



**Setzen Sie den Ladevorgang nicht über längere Zeit ohne Unterbrechung fort. Maximal vier Wochen am Stück. Belassen Sie zudem den Ladestecker nach Beendigung des Ladevorgangs nicht in der Ladebuchse des Stuhls.**



**Das tägliche Laden des Akkus ist besonders wichtig bei Stuhlkonfigurationen mit elektrischer Bremse, elektrischer Sitzneigung und elektrischer Rückenlehnenneigung, um sicherzustellen, dass Sie stets sicher in das Produkt ein- und aussteigen können.**

Der Stuhl muss geladen werden, wenn der Elektronikschaltkasten ein akustisches Signal abgibt. Verbinden Sie den Stecker des Ladegeräts mit dem Ladeanschluss auf der linken Seite der Handsteuerung (1). Die LED (2) am Ladegerät leuchtet grün und wechselt zu orange, wenn der Ladevorgang beginnt.

Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die LED (2) grün. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Wandsteckdose und ziehen Sie dann den Ladestecker von der Handsteuerung ab.



## TECHNISCHE DATEN – LADEGERÄT

### LINAC CH01

Daten	Fakten
Eingangsspannung	100-240 VAC 50-60 Hz
Eingangsstromstärke	Max 0,5 A
Ausgangsstrom	0,5A
Ausgangsspannung	28 +0,3/-0,6 VDC
Betriebstemperatur	+5-+40 °C
Schutzkategorie	Klasse 2
Schutzklasse	IP X4

## TECHNISCHE DATEN – ELEKTRONIK

Daten	Fakten
Eingangsspannung	24 VDC
Normale Betriebsspannung	24 VDC
Richtlinie	IEC60601-1:2005 Ausgabe 3 ANSI/AAMI 60601-1:2005 Ausgabe 3
Schutzklasse	IP X4
Arbeitstakt	Max. 10 % oder 2 Min. bei 18 Min. Pause

## TECHNISCHE DATEN AKKU

### FGS20121A

Technische Daten	Fakten
Akku	2,9 Ah
Akkutyp	AGM
Betriebstemperatur Ladevorgang	+4 °C - +40 °C
Betriebstemperatur Entladevorgang	+4 °C - +40 °C

## AKKUWECHSEL

Siehe die Montageanleitung für den Akkuwechsel.



***Reparaturen und andere Maßnahmen am Akku dürfen nur von einem entsprechend qualifizierten Techniker vorgenommen werden.***

## TECHNISCHE DATEN – SITZSYSTEM

Daten	Fakten												
Sitz (Breite x Tiefe)*	26x31, 29x32, 32x36, 36x40, 36x45, 40x40 cm												
Breite des Sitzes zwischen den Armlehnen	24 - 34,5 cm												
Sitztiefe	18 - 45 cm												
Höhe des Sitzes, Gas (Höhe bis zur Sitzunterseite)	29 - 62 cm												
Höhe des Sitzes, elektrisch (Höhe bis zur Sitzunterseite)	27 - 61 cm												
Sitzneigung	-12 bis +30° in der höchsten Sitzhöhe, -12 bis +20° in der niedrigsten Sitzhöhe.												
Rückenlehne, Höhe, verstellbar*	<table border="0"> <tr> <td>Sitz: 26x31 und Rückenlehne: 25x32</td> <td>29-43 cm</td> </tr> <tr> <td>Sitz: 29x32 und Rückenlehne: 27x37</td> <td>38-48 cm</td> </tr> <tr> <td>Sitz: 32x36 und Rückenlehne: 27x37</td> <td>38-48 cm</td> </tr> <tr> <td>Sitz: 36x40 und Rückenlehne: 35x43</td> <td>43-51 cm</td> </tr> <tr> <td>Sitz: 36x45 und Rückenlehne: 35x43</td> <td>43-51 cm</td> </tr> <tr> <td>Sitz: 40x40 und Rückenlehne: 35x43</td> <td>43-51 cm</td> </tr> </table>	Sitz: 26x31 und Rückenlehne: 25x32	29-43 cm	Sitz: 29x32 und Rückenlehne: 27x37	38-48 cm	Sitz: 32x36 und Rückenlehne: 27x37	38-48 cm	Sitz: 36x40 und Rückenlehne: 35x43	43-51 cm	Sitz: 36x45 und Rückenlehne: 35x43	43-51 cm	Sitz: 40x40 und Rückenlehne: 35x43	43-51 cm
Sitz: 26x31 und Rückenlehne: 25x32	29-43 cm												
Sitz: 29x32 und Rückenlehne: 27x37	38-48 cm												
Sitz: 32x36 und Rückenlehne: 27x37	38-48 cm												
Sitz: 36x40 und Rückenlehne: 35x43	43-51 cm												
Sitz: 36x45 und Rückenlehne: 35x43	43-51 cm												
Sitz: 40x40 und Rückenlehne: 35x43	43-51 cm												
Rückenlehne LS	<table border="0"> <tr> <td>Sitz: 26x31 und Rückenlehne: 14x32</td> <td>29-43 cm</td> </tr> <tr> <td>Sitz: 29x32 und Rückenlehne: 17x37</td> <td>38-48 cm</td> </tr> <tr> <td>Sitz: 32x36 und Rückenlehne: 17x37</td> <td>38-48 cm</td> </tr> <tr> <td>Sitz: 36x40 und Rückenlehne: 24x43</td> <td>43-51 cm</td> </tr> <tr> <td>Sitz: 36x45 und Rückenlehne: 24x43</td> <td>43-51 cm</td> </tr> <tr> <td>Sitz: 40x40 und Rückenlehne: 24x43</td> <td>43-51 cm</td> </tr> </table>	Sitz: 26x31 und Rückenlehne: 14x32	29-43 cm	Sitz: 29x32 und Rückenlehne: 17x37	38-48 cm	Sitz: 32x36 und Rückenlehne: 17x37	38-48 cm	Sitz: 36x40 und Rückenlehne: 24x43	43-51 cm	Sitz: 36x45 und Rückenlehne: 24x43	43-51 cm	Sitz: 40x40 und Rückenlehne: 24x43	43-51 cm
Sitz: 26x31 und Rückenlehne: 14x32	29-43 cm												
Sitz: 29x32 und Rückenlehne: 17x37	38-48 cm												
Sitz: 32x36 und Rückenlehne: 17x37	38-48 cm												
Sitz: 36x40 und Rückenlehne: 24x43	43-51 cm												
Sitz: 36x45 und Rückenlehne: 24x43	43-51 cm												
Sitz: 40x40 und Rückenlehne: 24x43	43-51 cm												
Rückenlehnenneigung	-16° bis +45° in der höchsten Sitzhöhe, -16° till +30° in der niedrigsten Sitzhöhe.												
Höhe der Armlehnen, verstellbar	0-24 cm												
Armstützplatte	25x8x3 & 25x8x5 cm												
Bezug	Schwarz Atlantic												

\*) Das Intervall auf der rechten Spaltenseite gibt die verstellbare Rückenhöhe an.

## TECHNISCHE DATEN – CHASSIS

Daten	Fakten
Breite des Chassis	55 cm
Länge des Chassis	77 cm
Bremse	Am Chassis montiert
Raddurchmesser	100mm
Gewicht (gasgeregelt)	18,4 kg
Gewicht (elektrisch)	23,4 kg

## TECHNISCHE DATEN

Daten	Fakten
Klasse	Arbeitsstuhl – ISO 180903
Gewicht (gasgeregelt)	30 kg
Gewicht (elektrisch)	34 kg
Benutzergewicht, max.	70 kg
Akku	24 V 2,9 Ah AGM

## UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Bedingungen	Temperatur	Luftfeuchtigkeit	Luftdruck
Normale Nutzung	5 °C - 40 °C	10 % - 93% RF	50 kPa - 106 kpa
Lagerung und Transport	-5°C - 40 °C	10 % - 93% RF	50 kPa - 106 kpa

## VERNICHTUNG

Produkte, die dauerhaft außer Betrieb genommen werden sollen, müssen zerlegt und die Altteile müssen umweltgerecht getrennt werden. Eine Anleitung zur Montage und Demontage finden Sie auf der Website im Abschnitt „Montageanleitung“. Weitere Explosionszeichnungen finden Sie im Abschnitt „Explosionszeichnungen“ auf der Website [www.eurovema.se](http://www.eurovema.se)

Privatpersonen sollten sich für weitere Informationen an Eurovema wenden. In diesem Fall übernimmt Eurovema die Verantwortung für die Entsorgung.

Demontierte Komponenten sind gemäß der **nachstehenden Tabelle** zu sortieren.



**Die Demontage des Produkts ist nicht ohne Risiko, es besteht die Gefahr von Quetschverletzungen und Verbrennungen durch unsachgemäße Handhabung. Die Demontage sollte von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden.**



Metall	Elektronik	Brennbar
Chassis	Steuerelektronik	Sitze
Sitzkreuz	Anschlussdosen	Rückenlehne
Antrieb elektrisch	Handsteuerungen	Armlehnenpolster
Rückenlehnenmechanismus	Wippregler	Polsterbezüge
Armlehnenpfosten		Kopfstützenpolster
Beinstützen		Rumpfstützpolster
Befestigungselemente am Zubehör		Sonstige Polsterelemente
Sitzheber Gas		
Sitzhebersäule elektrisch		
Fußring		
Kabel		

Akkus

Ausrangierte Blei-Säure-Akkus müssen an einer Recyclingstation entsorgt werden.

